

Mobile Bühnen

Dirk Meyhöfer

Mobile Stages

Inhalt

Contents

Einleitung 8

Introduction 8

1. Akt: Unter der Zelthaut – verzaubert 28

Act 1: Under the skin and spellbound 28

Der größte in Europa: Circus Krone 32

The Krone circus: the largest of its kind in Europe 32

Roncalli: das achte Zeltwunder 34

Roncalli: the eighth tent wonder of the world 34

Bar jeder Vernunft: zur Zeit Berlin 38

Bar jeder Vernunft: Berlin now 38

Millenniumsstart im Zelt: London 2000 42

Starting the millennium in a tent: London 2000 42

Richard Rogers und Mark Fisher

Richard Rogers and Mark Fisher

2. Akt: Architektur als Bühne –
vergängliche Architektur 50

Act 2: Architecture as stage –
transitory architecture 50

Wandelndes Monument: ein Zelt zur
700-Jahrfeier der Schweiz, Mario Botta, 1991 54

A changing monument: a tent for the 700th anniversary of Switzerland, Mario Botta, 1991 54

Ort der Meditation: Kara Za Theater
Tadao Ando, Tokyo, 1988 60

Place of meditation: Kara Za theatre
Tadao Ando, Tokyo, 1988 60

Architektur gegen die Sucht: Sehnsucht
Andreas Heller, Deutschland, 1998 68

Architecture against addiction: Sehnsucht
Andreas Heller, Germany, 1998 68

Dino Rosso contra Captain Isy: Entertainment
Pavillon, Matteo Thun, Kirchhellen, 1993 76

Dino Rosso versus Captain Isy: a pavilion of
entertainment, Matteo Thun, Kirchhellen, 1993 76

Kafkaesker Irrgarten: Beyond the wall 26,36°
Daniel Libeskind, Rotterdam, 1997 84

A Kafkaesque maze: Beyond the wall 26,36°
Daniel Libeskind, Rotterdam, 1997 84

3. Akt: Stage Architecture: Zwischen

Happening und multimedialer Performance 92

Organisch, fließend: Voodoo Lounge, Rolling Stones
Mark Fisher und Jonathan Park, 1994 96

Kommerziell: Popmart, U2
Mark Fisher und Willie Williams, 1997 102

Explosiv: Division Bell, Pink Floyd
Mark Fisher, 1994 108

Technoid: Dance into the Light, Phil Collins
Mark Fisher, 1997 114

Barock: Bridges to Babylon, Rolling Stones
Mark Fisher, 1997/98 118

Act 3: Stage architecture: between 92

happening and multimedia performance

Organic and flowing: Voodoo Lounge, Rolling Stones
Mark Fisher and Jonathan Park, 1994 96

Commercial: Popmart, U2
Mark Fisher and Willie Williams, 1997 102

Explosive: Division Bell, Pink Floyd
Mark Fisher, 1994 108

Technoid: Dance into the Light, Phil Collins
Mark Fisher, 1997 114

Baroque: Bridges to Babylon, Rolling Stones
Mark Fisher, 1997/98 118

4. Akt: Event-Architektur 126

Tourenmeister: Gästepavillon Mercedes-Benz
Greschbach, 1994-96 130

Eine Klasse für sich: A-Motion Tour
Kauffmann Theilig & Partner, 1997 134

Act 4: Event architecture 126

Touring master: Mercedes-Benz guest pavilion
Greschbach, 1994-96 130

A class of its own: the A-Motion Tour
Kauffmann Theilig & Partner, 1997 134

5. Akt: Mobilität auf der Bühne 152

Antikes Fragment: Die Intendanten
Hans Dieter Schaal, Bundeskunsthalle Bonn, 1997 156

Die Architektur wächst mit: Die Zauberflöte
Hans Dieter Schaal, Wiesbaden, 1996 160

Schmelztiegel der Gefühle: Rigoletto
Hans Dieter Schaal, Münster, 1995 166

Mobile Bühne: Boulevard Solitude
Hans Dieter Schaal, Frankfurt, 1998 172

Klipp, klapp: Nabucco
Stefanos Lazaridis, Bregenz, 1993/94 180

Feuerzauber: Porgy und Bess
Hans Schavernoeh, Bregenz, 1997/98 188

Act 5: Mobility on stage 152

Antique fragment: Die Intendanten
Hans Dieter Schaal, Bundeskunsthalle Bonn, 1997 156

Self-transforming architecture: the Magic Flute
Hans Dieter Schaal, Wiesbaden, 1996 160

A Melting Pot of Emotions: Rigoletto
Hans Dieter Schaal, Münster, 1995 166

Mobile stage: Boulevard Solitude
Hans Dieter Schaal, Frankfurt, 1998 172

Bend and fold: Nabucco
Stefanos Lazaridis, Bregenz, 1993/94 180

Fire magic: Porgy and Bess
Hans Schavernoeh, Bregenz, 1997/98 188

Bildnachweise – Impressum – Danksagung 196

Picture References – Imprint – Note of thanks 196